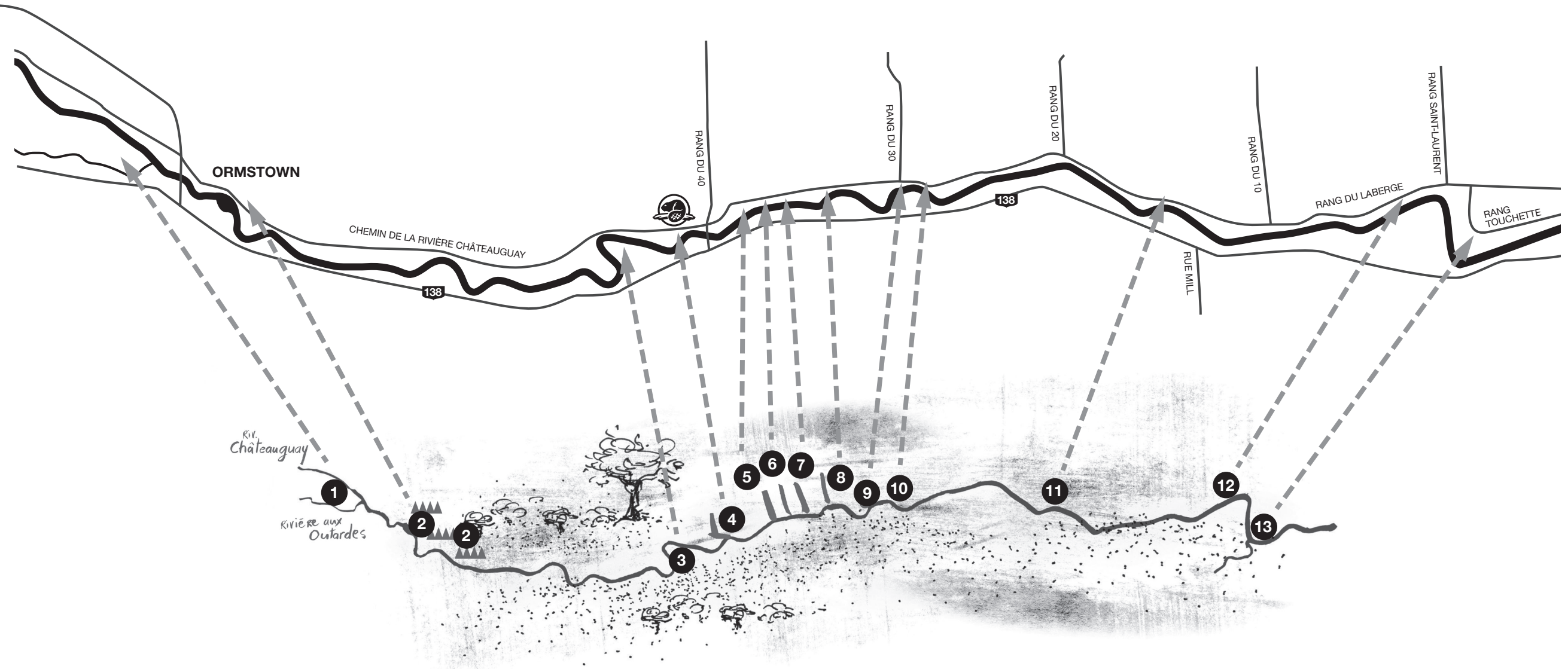


COMMÉMORATION
 DE LA BATAILLE DE LA CHÂTEAUGUAY
 — OCTOBER 26 OCTOBRE —
 COMMÉMORATION
 OF THE BATTLE OF THE CHÂTEAUGUAY
 1813

**Suivez le Chemin de la
 RIVIÈRE CHÂTEAUGUAY**
 sur 14 km pour découvrir les 13 balises historiques !

**Follow the
 RIVIÈRE CHÂTEAUGUAY road**
 for 14 KM to discover 13 moments of history!





Entrez dans l'histoire de cette fameuse bataille du **26 octobre 1813** par la lecture des paysages archéologiques de son champ de bataille! Suivez le parcours balisé sur une distance de plus de 14 km et revivez ce haut fait d'armes ayant eu lieu le long de la rivière Châteauguay.

Take a trip through the history of this famous **October 26, 1813** battle by exploring the archeological landscapes of the battlefield! Follow the groomed trail over a distance of more than 14 km and relive this great feat of arms that took place along the Châteauguay River.

Près de / near

- | | | |
|-----------|--|------------------------------------|
| 1 | Montréal : une destination stratégique ! / Montreal : a strategic destination! | Route 138 A |
| 2 | Le campement américain / The American encampment | 2002 Ch. de la rivière Châteauguay |
| 3 | Les troupes américaines en déroute! / American troops routed ! | 3148 Ch. de la rivière Châteauguay |
| 4 | Des forces inégales sur la ligne de feu / Unequal forces on the line of fire | 2371 Ch. de la rivière Châteauguay |
| 5 | Les troupes en réserve- premier retranchement / Reserve Troops - First Entrenchment | 2207 Ch. de la rivière Châteauguay |
| 6 | Les troupes en réserve- deuxième retranchement / Reserve Troops - Second Entrenchment | 2050 Ch. de la rivière Châteauguay |
| 7 | Les troupes en réserve- troisième retranchement / Reserve Troops - Third Entrenchment | 2050 Ch. de la rivière Châteauguay |
| 8 | Les troupes en réserve- quatrième retranchement / Reserve Troops - Fourth Entrenchment | 1981 Ch. de la rivière Châteauguay |
| 9 | Le gué Morrison : un passage convoité / Morrison's Ford - A Strategic Crossing | 1867 Ch. de la rivière Châteauguay |
| 10 | La maison Morrison, un refuge polyvalent / The Morrison House - A Multipurpose Refuge | 1765 Ch. de la rivière Châteauguay |
| 11 | Un logis d'officier sur le champ de bataille / Officer's Quarters on the Battlefield | 1185 Ch. de la rivière Châteauguay |
| 12 | Le ravitaillement des troupes / Supplying the Troops | 315 rang Laberge, Ste-Martine |
| 13 | Protéger Montréal! / Protect Montreal! | 355 rang Touchette, Ste-Martine |

Vous n'avez pas accès aux codes QR qui se trouvent sur les balises? Toute l'information complémentaire est disponible à l'adresse suivante:
<http://parscanada.gc.ca/chateauguay-circuit>

Don't have access to the panel's QR codes? Find the complete information at :
<http://parkscanada.gc.ca/chateauguay-circuit>